



The New York Public Library
Carl H. Pforzheimer Collection of Shelley and His Circle

Guide to the

Ludwig Laistner manuscript material

ca. 1870's?

Pforz Ms

Summary

Creator: Laistner, Ludwig, 1845-1896

Title: Ludwig Laistner manuscript material

Date: ca. 1870's?

Size: 1 item

Abstract: · Holograph translations of poems by Percy Bysshe Shelley : [ca. 1870's?] : (S'ANA 0989) : 27 leaves, in ink; 17 poems, including: "An den Mond" ("To the Moon"); "Lied" ("Song"); "Ozymandias"; "Stanzen, In trüber stunde bei Neapel" ("Stanzas Written in Dejection near Naples"); "In den Euganeen" ("Written among the Euganean Hills"); "An eine Lerche" ("To a Skylark"); "Arethusa"; "Das Eiland" ("The Isle"); "Die Flüchtlinge" ("The Fugitives"); "Elegie" ("When the lamp is shattered"); "Klage" ("Remembrance"); "An die Freude" ("Rarely, rarely comest thou"); "An die Nacht" ("To Night"); "Vergänglichkeit" ("Mutability"); "Die Zeit" ("Time"); "An Jane -- Erinnerung" ("To Jane -- The Recollection"); and "An der Bai von Lerici" ("Lines Written in the Bay of Lerici").

Preferred citation: Ludwig Laistner manuscript material : 1 item, Carl H. Pforzheimer Collection of Shelley and His Circle, The New York Public Library

Scope and Content Note

· Holograph translations of poems by Percy Bysshe Shelley : [ca. 1870's?] : (S'ANA 0989) : 27 leaves, in ink; 17 poems, including: "An den Mond" ("To the Moon"); "Lied" ("Song"); "Ozymandias"; "Stanzen, In trüber stunde bei Neapel" ("Stanzas Written in Dejection near Naples"); "In den Euganeen" ("Written among the Euganean Hills"); "An eine Lerche" ("To a Skylark"); "Arethusa"; "Das Eiland" ("The Isle"); "Die Flüchtlinge" ("The Fugitives"); "Elegie" ("When the lamp is shattered"); "Klage" ("Remembrance"); "An die Freude" ("Rarely, rarely comest thou"); "An die Nacht" ("To Night"); "Vergänglichkeit" ("Mutability"); "Die Zeit" ("Time"); "An Jane -- Erinnerung" ("To Jane -- The Recollection"); and "An der Bai von Lerici" ("Lines Written in the Bay of Lerici").

Key Terms

Subjects

English poetry -- Translations into German -- Manuscripts -- Specimens

Titles

Laistner, Ludwig : manuscript material

Names

Shelley, Percy Bysshe, 1792-1822